



## Обзор систем System overview

Schüco предлагает разнообразные системы для оформления оболочки здания - от стандартных фасадов до специальных решений. При этом особое внимание уделяется совместной работе с заказчиками, партнерами, архитекторами и инвесторами с целью удовлетворения всех требований по качеству, дизайну и производи-

тельности. Schüco - всегда в поисках лучшего решения.

Schüco provides a variety of solutions for the design and installation of the building envelope - from standard façade systems to project-specific special constructions. Schüco places great value on fulfilling all requirements in cooperation with

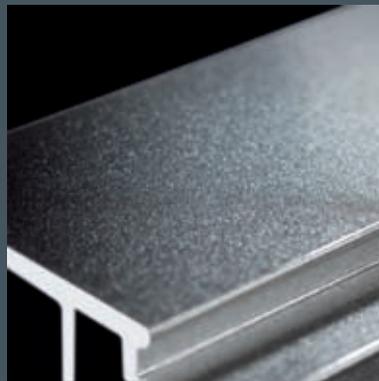
users, partners, architects and investors with maximum quality, design and productivity - always endeavouring to find the best solution.



### Обзор систем System overview

Фасадные системы Schüco позволяют преобразить любую оболочку здания при помощи интересных дизайнерских решений: от прозрачной оптики стеклянных фасадов и светопрозрачных крыш до сочетания различных материалов в фасадах с комбинацией теплоизолированных и неизолированных зон.

Schüco façade systems allow the design freedom to create attractive solutions for any building envelope: from transparent architecture, such as glass façades and skylights to ventilated/non-ventilated façades using a wide range of building materials.



### Покрyтия и краски System finish and colours

Обработка алюминиевых поверхностей значительно расширяет возможности при оформлении продукции. Покрyтие поверхности позволяет объединить эстетические аспекты (цвет, декоративные эффекты, общее впечатление вплоть до узнаваемости производителя) и необходимые защитные функции.

Aluminium finishes have developed into an important and distinctive design feature. The surface finish combines aesthetic appeal (from colour, decorative effects and overall impression, to corporate ID) with the requisite protection.



### Технологии System expertise

Благодаря применению новейших технологий по оформлению оболочки здания, компания Schüco является лидером в данной области, создавая системы, компоненты которых полностью согласованы друг с другом.

In the development of innovative systems for the building envelope, the leading technological expertise of Schüco has produced a modular system where all the components are fully compatible with one another.

## Основные системы Basic systems

### Schüco Фасады FW 50<sup>+</sup> / FW 60<sup>+</sup>

Неоднократно проверенные на практике системы FW 50<sup>+</sup> и FW 60<sup>+</sup> позволяют добиться высокой эффективности и надежности при возведении фасадов и светопрозрачных крыш. Благодаря своей совместимости с другими системами Schüco они являются самыми продаваемыми фасадными системами в Европе.

### Schüco Façade FW 50<sup>+</sup> / FW 60<sup>+</sup>

The tried-and-tested system families of FW 50<sup>+</sup> and FW 60<sup>+</sup> allow façades and skylights of very varied design to be constructed efficiently and reliably. Their compatibility with many other Schüco systems make FW 50<sup>+</sup> and FW 60<sup>+</sup> two of the best-selling façade systems in Europe.

FW 50<sup>+</sup>FW 60<sup>+</sup>

### Характеристики и преимущества

- Модель .HI с повышенной теплоизоляцией обеспечивает соответствие фасадов всем требованиям по энергосбережению (EnEV и Document L)
- Большой выбор накладок для индивидуального дизайна фасада
- Возможна установка пуленепробиваемых, взломо- и взрывоустойчивых элементов
- Также исп. в качестве огнестойких фасадов (.BF)
- Незаметно встроенная в фасадную систему защита от грозового разряда

### Features and benefits

- The .HI high insulation system complies with the latest energy-saving regulations, such as EnEV and Document L
- A large range of cover caps offers outstanding design variety for the most varied of façade styles
- Bullet resistance, burglar resistance and blast resistance options
- Can also be used as a fire-resistant façade (.BF)
- Concealed integration of a lightning conductor device in the façade system

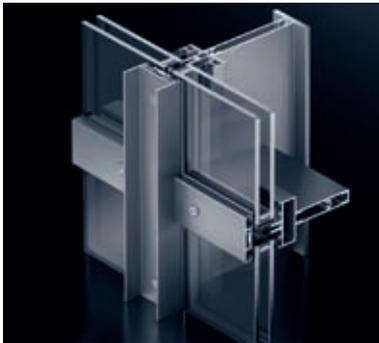
## Специальные решения Design options

### Фасадные системы Schüco FW 50<sup>+</sup> в специальном исполнении

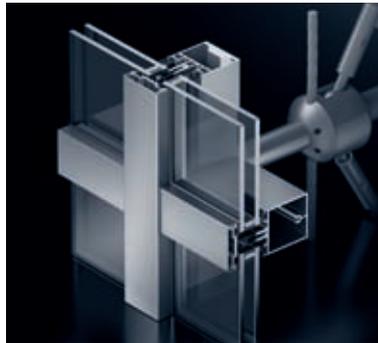
Фасадные системы Schüco FW 50<sup>+</sup> в стальном исполнении (FW 50<sup>+</sup>S) и с филигранной несущей конструкцией из нержавеющей стали (FW 50<sup>+</sup>ARC).

### Design options of Schüco Façade FW 50<sup>+</sup>

Design options for the Schüco FW 50<sup>+</sup> façade: steel-look (FW 50<sup>+</sup>S) and with clear span tension cables (FW 50<sup>+</sup>ARC).



FW 50<sup>+</sup>S



FW 50<sup>+</sup>ARC

#### Характеристики и преимущества

- Изящная стальная конструкция из теплоизолированных стоек и ригелей применяется в крупноразмерных профильных фасадах, а также для оформления фойе и входных зон

#### Features and benefits

- The load-bearing profiles of this thermally insulated mullion/transom construction give a slender steel appearance to large-scale profile façades as well as foyers and entrance halls

#### Характеристики и преимущества

- Система FW 50<sup>+</sup>ARC с филигранной несущей конструкцией из нержавеющей стали и вантовой подконструкцией создает архитектурную легкость в обширных входных зонах, фойе и залах

#### Features and benefits

- With their clear span tensioned cables, the fine stainless steel system support structures of FW 50<sup>+</sup>ARC provide a simple way of designing large reception areas, foyers and halls

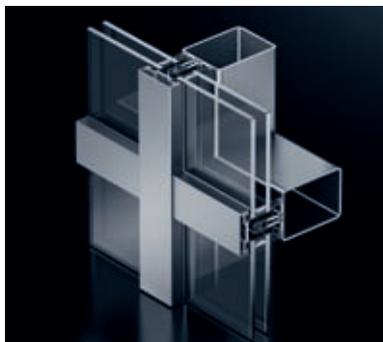
## Накладные конструкции Add-on constructions

Стальные накладные конструкции FW 50<sup>+</sup>AOS и FW 60<sup>+</sup>AOS прекрасно сочетаются с филигранными несущими конструкциями из стали. Деревянные

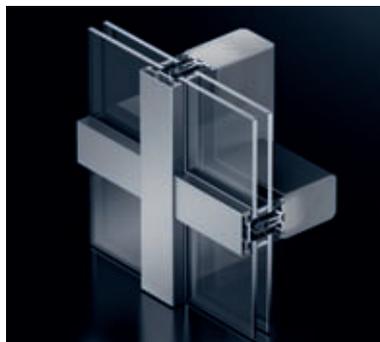
The steel add-on constructions FW 50<sup>+</sup>AOS and FW 60<sup>+</sup>AOS perfectly complement slender steel load-bearing structures. The timber add-on constructions FW 50<sup>+</sup>AOT and FW 60<sup>+</sup>AOT

накладные конструкции FW 50<sup>+</sup>AOT и FW 60<sup>+</sup>AOT позволяют объединить современные технологии с эстетикой и уютом.

represent the perfect combination of hi-tech features with convenience and attractive design.



FW 50<sup>+</sup>AOS  
FW 60<sup>+</sup>AOS



FW 50<sup>+</sup>AOT  
FW 60<sup>+</sup>AOT

### Характеристики и преимущества

- Пролеты большого формата для идеального освещения, вес стекла до 600 кг
- Теплоизоляция, для застекленных крыш (только FW 60<sup>+</sup>AOS) и вертикальных фасадов
- Модель .BF с классом огнестойкости F30 или G30

### Features and benefits

- Generously sized module formats for ideal lighting conditions, glass loads up to 600 kg
- Thermally insulated, for roof glazing (FW 60<sup>+</sup>AOS only) and vertical façades
- The .BF version satisfies the standards of fire-resistance classes F30 and G30

### Характеристики и преимущества

- Деревянная накладная конструкция с теплоизоляцией для застекленных крыш (только FW 60<sup>+</sup>AOT) и вертикальных фасадов
- Большие расстояния между пролетами обеспечивают достаточную освещенность помещений, вес стекла до 300 кг

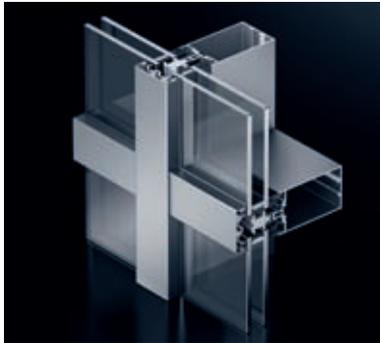
### Features and benefits

- Thermally insulated timber add-on construction for roof glazing (FW 60<sup>+</sup>AOT only) and vertical façades
- Large module widths ensure rooms with plenty of natural light, glass loads up to 300 kg possible

## Модульные фасады Modular façade

Модульная фасадная система Schüco SMC 50/SMC 50.HI (Stick Modular Construction) имеет превосходные теплоизолирующие свойства и соответствует самым строгим требованиям по качеству и безопасности в сочетании с минимальными временными затратами на изготовление.

The Schüco SMC 50/SMC 50.HI (Stick Modular Construction) modular façade system offers excellent thermal insulation properties and the highest standards of quality and system security – and all with minimal fabrication times.



Schüco SMC 50  
Schüco SMC 50.HI

### Характеристики и преимущества

- Высокий уровень энергосбережения за счет очень малых значений  $U_f$  - до 0,9 Вт/м<sup>2</sup>К
- Универсальное применение в прямых и сегментированных фасадах, а также светопрозрачных крышах
- Толщина стекла до 60 мм, вес стекла до 300 кг с новыми мостами под стеклопакет
- Скрытая прокладка электрических кабелей в профилях стоек и ригелей со стороны помещения при помощи системы e-connect

### Features and benefits

- High energy savings due to the very low  $U_f$  values of up to 0.9 W/m<sup>2</sup>K
- Can be used universally for straight and faceted façades and also for skylights
- Glass thickness up to 60 mm and large glass loads up to 300 kg due to the new glazing supports
- Concealed, room-side integration of electrical cables into mullion and transom profiles using e-connect

## Вставные элементы Insert units



Schüco Окна AWS 102  
Schüco Window AWS 102

### Характеристики и преимущества

- Эффективное проветривание с теплоизолированными Schüco Окнами AWS 102 в параллельно-отставном или среднеподвесном исполнении
- Окна широко открываются для создания оптимальных условий проветривания
- Возможность встраивания системы без нарушения внешнего вида фасада
- Модель без теплоизоляции AWS 102.NI только для теплого климата

### Features and benefits

- Efficient ventilation with the thermally insulated Schüco Window AWS 102 as parallel-opening or projected top hung window
- Large all-round openings for the best possible ventilation
- The window system can be seamlessly integrated without adversely affecting façade geometry
- The non-insulated version Schüco AWS 102.NI for use in hotter climates



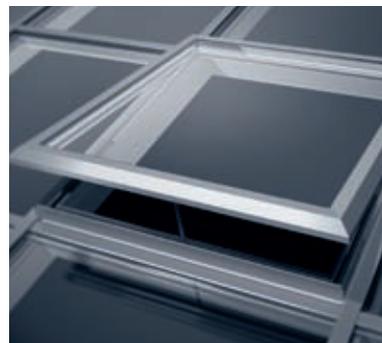
Schüco Окна AWS  
Schüco Window AWS

### Характеристики и преимущества

- Широкий выбор Schüco Окон AWS и Schüco Дверей ADS с различными видами рам и переходных профилей для любых вертикальных фасадов

### Features and benefits

- The wide variety of Schüco AWS window series and Schüco ADS door series, with a very wide range of insert outer frames and adapter profiles, covers all scenarios for opening units in vertical façades



Слуховые окна Schüco Royal S  
Schüco Royal S roof window

### Характеристики и преимущества

- Слуховые окна Royal S для светопрозрачных крыш полностью совместимы с профильными системами FW 50<sup>+</sup>, FW 60<sup>+</sup>, накладными конструкциями FW 60<sup>+</sup>AOS, FW 60<sup>+</sup>AOT и модульными фасадами SMC 50, а также со всеми системами зимних садов
- Royal S 47D, Royal S 88D и Royal S 106D идеально подходят для наклонного остекления и светопрозрачных крыш

### Features and benefits

- Royal S roof windows can be used in skylights in an almost unlimited way. They guarantee system security in the profile systems FW 50<sup>+</sup>, FW 60<sup>+</sup>, the add-on constructions FW 60<sup>+</sup>AOS and FW 60<sup>+</sup>AOT, the modular façade SMC 50 and in all conservatory systems
- Royal S 47D, Royal S 88D and Royal S 106D are ideal insert units for sloped glazing and skylight constructions

# Обзор фасадных систем Overview of façade systems

	Серии Series	SMC 50 / SMC 50.NI	FW 50+	FW 50+S	FW 50+ARC	FW 50+BF	FW 50+AOS / AOT	FW 50+BF AOS	FW 50+SG	FW 60+	FW 60+BF	FW 60+AOS / AOT	FW 60+BF AOS	FW 60+SG	Schüco SFC 85	Schüco Skyline S 65	Schüco UCC 85 SG		
<b>Energy</b>																			
без теплоизоляции																		■	Non-insulated
с теплоизоляцией	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	Thermally insulated
с повыш. теплоизоляцией	■	■	■	■					■										Highly thermally insulated
Коэф. U <sub>f</sub> в Вт/м <sup>2</sup> К <sup>1)</sup>		0,9	1,1	1,1	1,1	2,2	1,45		1,6	1,1	2,2	1,3		1,6	3,1	1,68	2,2	U <sub>f</sub> -value in W/m <sup>2</sup> K <sup>1)</sup>	
<b>Design</b>																			
<b>Ширина вид. части в мм</b>		50	50	50	50	50	50	50	60	60	60	60	60	85	65	65	65	Face width in mm	
<b>Тип фасада</b>																			
Наличие стоек и ригелей	■	■	■	■	■				■	■	■			■	■				Mullion-transom construction
Накладная конструкция						■	■				■	■							Add-on construction
Фасад со структ. остеклением								■					■	■				■	Structural glazing
Поэлементный фасад																■	■		Unitised façade
<b>Тип конструкции</b>																			
Теплоизолированный фасад	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	Non-ventilated façade
Фасад с комбин. изол. и неизол. зон		■							■										Ventilated/non-ventilated façade
Светопрозрач. крыша	■	■			■				■	■	■								Skylight
<b>Спец. исполнение</b>																			
Имитация стали				■															Steel look
Скрытые вставные элементы																			Concealed insert units
Выбор накладок	■	■	■	■	■	■			■	■	■			■	■				Range of ceiling components
<b>Вставные элементы</b>																			
Станд. окна Schüco AWS	■	■	■	■		■			■		■						■		Schüco AWS standard window
Schüco AWS 102	■	■		■		■			■	■			■			■	■		Schüco AWS 102
Schüco AWS 102.NI																		■	Schüco AWS 102.NI
Слуховые окна	■	■							■		■								Roof window
<b>Максим. вес стекла в кг<sup>2)</sup></b>		300	400	185	400	200	600		400	600	200	600		450	300	300	300	Maximum glass load in kg <sup>2)</sup>	
<b>Security</b>																			
Противопожарная защита						■	■	■			■	■	■				W90		Fire protection
Защита от взлома		WK3	WK3			WK2				WK3	WK2								Burglar resistance
Пуленепробиваемость			FB4							FB4									Bullet resistance
Взрывоустойчивость										■									Blast resistance
Защита от грозового разряда	■	■	■	■					■										Lightning protection
<b>Automation</b>																			
e-connect	■	■															■	■	e-connect

**Легенда**

Key

- только AOS
- AOS version only

1) Миним. значения, могут увеличиваться в зависимости от толщины стекла  
Minimum values, which may be higher, depending on the glass thickness.

2) Максим. значения, могут уменьшаться в зависимости от толщины стекла  
Maximum values, which may be lower, depending on the glass thickness.

## Покрытия и краски System finish and colours

Schüco предлагает высококачественную обработку поверхностей алюминиевых профилей, листов и элементов конструкции с целью создания функциональных и вместе с тем оптически привлекательных покрытий, обладающих защитными свойствами.

Разнообразие способов декоративной обработки металлических поверхностей в сочетании с особенностями материала и имеющимися в результате возможностями выбора структуры и цвета поверхности ведет к постоянному повышению спроса на консультации специалистов, проводимые в Schüco как штатными, так и внештатными сотрудниками.

Обработка поверхностей выполняется исключительно в

отобранных Schüco и сертифицированных компаниях-партнерах в соответствии с предписаниями различных Ассоциаций по контролю качества (GSB, QUALICOAT, QUALANDOD), а также в компании Schüco с непрерывным контролем качества на производстве и в независимых испытательных институтах, признанных Ассоциациями по контролю качества.

This Schüco service module comprises the surface finishing of aluminium profiles, sheet and building components with practical yet attractive finishes which preserve and indeed enhance value in the long term, with the Schüco guarantee of quality. The wide range of surface

finishing processes currently available for decorative metal surfaces combined with relevant material requirements and their implications for design options in terms of surface structure and colour has led to an ever-increasing demand for expert advice. This demand is amply met by Schüco internal and external services.

Surface finishing must only be carried out by partner companies selected and certified by Schüco in accordance with the regulations of the quality standards institutions (GSB, QUALICOAT, QUALANDOD). These companies are continually tested and monitored by Schüco on behalf of Schüco quality control and by independent laboratories on behalf of the quality standards institutions.



Новое здание Ремесленной палаты,  
Дрезден, Германия  
New Handwerkskammer,  
Dresden, Germany



#### Безграничная цветовая палитра профилей Schüco

At Schüco, there is an unlimited choice of colours for profiles.

#### Широкий набор услуг Schüco:

- Консультации по обработке поверхности (технология, предпосылки, исполнение)
- Гарантия и личный представитель - комплексное обслуживание
- Высокостойкое порошковое напыление в соответствии с цветовыми палитрами RAL, RDS, SIKKENS и NCS, а также с применением разл. поверхностных эффектов и цветов «металлик»
- Декоративное порошковое напыление (например, имитирующее дерево или камень)
- Анодирование (естественный и черный цвета, все оттенки бронзы) и предварительная обработка поверхности E1 - E6 (шлифование, крацевание, полирование, химическая предварительная обработка)
- Анодирование методом SANDALOR (желтый, синий и красный цвета)
- Эмалирование с использованием полиуретана или фторполимеров (DURAFロン, ПВДФ) для удовлетворения максимальных требований по свето- и погодостойкости,

- защите и легкости очистки поверхности
- Защита от коррозии путем предварительного анодирования с последующим порошковым напылением в один или два этапа
- Придание блеска поверхности, создание структур поверхности за счет эффектов и декоративной обработки
- Скатанные профили для окон и зимних садов, в т.ч. двухцветные

Schüco offers a comprehensive service package:

- Surface finish consulting (technology, prerequisites, implementation)
- Warranty and a single contact person - service and guarantee from a single source.
- Colour coating in accordance with RAL, RDS, SIKKENS, and NCS colour patterns, as well as pigment effects and metallic

pigments to highly weather-resistant quality.

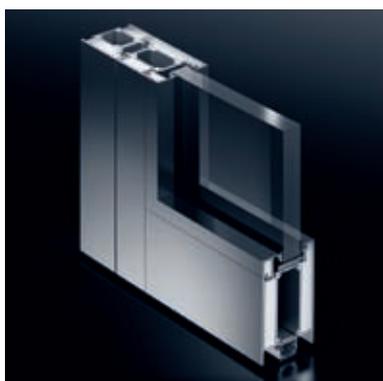
- Textured colour coating (e.g. woodgrains, stone-look)
- Anodised in natural, light/pale/medium/dark bronze and black; surface finishing at levels E1 to E6 (grinding, brushing, polishing, chemical pre-treatment).
- SANDALOR (anodised in yellow, blue and red)
- Wet paint coatings in polyurethane and fluoropolymer systems (DURAFロン, PVDF) for maximum weather resistance and stability, and for surface protection and cleaning
- Protection against corrosion through pre-anodisation with subsequent colour coating or 2-stage colour coating.
- Adjustment of glosses and surface finishes with various textures and effects.
- Composite profiles, e.g. for windows, conservatories, also in two colours

## Технологии System expertise



Schüco AvanTec: беспроводная ручка позволяет легко управлять окном одним нажатием кнопки

Remote control integrated in the Schüco AvanTec remote control handle allows convenient control at the touch of a button



Система безопасности  
Schüco Firestop II EI60  
Schüco Firestop II EI60 - fire protection without  
fireboards

### Окна, двери и раздвижные системы

Уникальные окна, двери и раздвижные системы Schüco являются оптимальным решением задач современной архитектуры.

Системы полностью совместимы друг с другом и сочетают в себе современную технику безопасности с удобством обращения и стильным дизайном.

Механическая фурнитура Schüco AvanTec и мехатронная фурнитура Schüco TipTronic и Schüco e-slide дают дополнительные преимущества с точки зрения энергопотребления, безопасности и автоматизации. Широкий выбор комплектующих обеспечивает безграничные возможности оформления и выполнение доп. функций.

**Доп. информация:  
информация для  
архитекторов 1 и 3**

### Системы безопасности

Алюминиевые системы безопасности Schüco обеспечивают оптимальную защиту от пожара, дыма или взлома и позволяют устанавливать пуленепробиваемые и взрывоустойчивые конструкции.

**Доп. информация:  
информация для  
архитекторов 5**

### Window, door and sliding systems

The innovative Schüco window, door and sliding systems provide optimum solutions for the challenges of modern architecture.

The systems are perfectly integrated and combine the latest security technology with user comfort and elegant design.

The automatic Schüco AvanTec fittings, the mechatronic Schüco TipTronic fittings and Schüco e-slide represent quality solutions in terms of energy, security and automation.

The comprehensive range of accessories guarantees universal design options and functionality.

**For more information see:  
architect Information 1 and 3**

### Security systems

Schüco aluminium security systems offer optimum protection in the areas of fire and smoke protection, burglar resistance, break-out resistance, as well as bullet and blast-resistant systems.

**For more information see:  
architect Information 5**

## Фасады и светопрозрачные крыши

Фасадные системы Schüco - несущие и накладные конструкции, элементные фасады, фасады со структурным остеклением - сочетают в себе функциональность и дизайн. Разнообразие конструкций дает архитекторам и проектировщикам огромные преимущества в работе.

**Доп. информация:**  
**информация для архитекторов 7 и 9**

## Солнцезащита

Будучи составной частью оболочки здания, система солнцезащиты защищает помещения от перегрева и позволяет оптимально использовать дневной свет. В ассортимент входят широкие ламели (стационарные или подвижные), раздвижные ставни, наружные жалюзи и вертикальные маркизы из разнообразных материалов и в различном исполнении.

**Доп. информация:**  
**информация для архитекторов 10**

## Фотогальванические системы

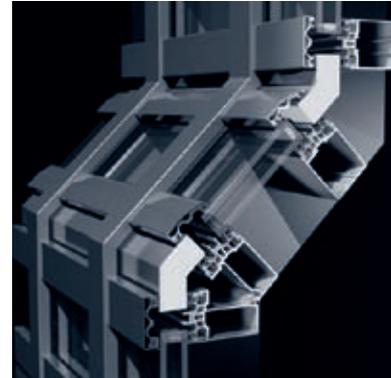
Лидер рынка Schüco Solar предлагает современные солнечные батареи собственного производства с гарантией высокого качества. Таким образом проектирование оболочки здания с использованием перспективных гелиосистем выполняется комплексно и с учетом взаимодействия систем.

**Доп. информация:**  
**информация для архитекторов 14**

## Façade systems and skylights

The Schüco façade systems - mullion/transom and add-on constructions, unitised façades, structural glazing façades - combine functionality and design. The wide choice of designs offers architects and planners unique advantages.

**For more information see:**  
**architect Information 7 and 9**



Модульный фасад SMC 50  
Modular façade SMC 50

## Solar shading systems

As an important aspect of the building envelope, solar shading in combination with intelligent use of natural light prevents rooms from overheating. Large louvre blades (active and passive), sliding shutters, external blinds and vertical awnings in a variety of materials and designs allow varied use and design.

**For more information see:**  
**architect Information 10**

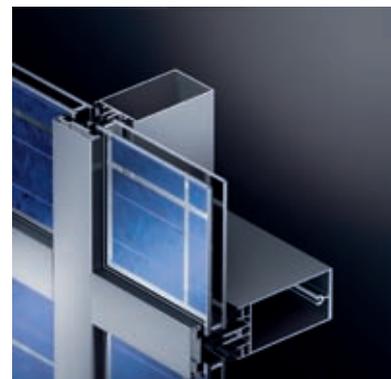


Schüco Широкие ламели ALB  
Schüco Large Louvre Blades ALB

## Photovoltaics

As a leading provider of solar products, Schüco Solar offers tried-and-tested technology from its own high-quality fabrication facilities. New concepts relating to the building envelope can be realised for innovative solar architecture – using system technology and with every component from a single source.

**For more information see:**  
**architect Information 14**



Теплоизолированный фасад FW 50+ с фотогальваническими стеклопакетами  
Non-ventilated FW 50+ façade with PV insulating glass modules